

# ANUNȚ

Institutul Național al Magistraturii are plăcerea de a vă informa cu privire la organizarea următoarei activități:

## **DENUMIRE ACTIVITATE**

Schimburi bilaterale între instanțe/parchete din cadrul statelor membre ale UE

## **DESCRIERE**

Componenta programului de schimb “Schimburile de grup bilaterale între instanțe/parchete” va continua și în 2019, prin intermediul acestui program urmărindu-se dezvoltarea încrederii reciproce dintre autoritățile judiciare și cultivarea sentimentului de apartenență într-un spațiu judiciar comun, caracterizat prin reciprocitatea recunoașterii deciziilor juridice. În vederea realizării acestui obiectiv, aceste schimburi de grup bilaterale promovează cunoașterea diferitelor sisteme juridice existente pe teritoriul Uniunii Europene și totodată schimbul de experiență dintre instanțele/parchetele din diferite state membre, rezultat în urma desfășurării unor activități în comun.

Astfel, într-un schimb bilateral între două instanțe/parchete din două țări membre UE diferite, un grup de judecători/procurori dintr-un stat membru, aparținând aceleiași instanțe/aceluiși parchet, poate opta să desfășoare un schimb într-o instanță/într-un parchet din celălalt stat membru, care va îndeplini rolul de entitate gazdă, în vederea derulării în comun a unui program prestabilit. Obligația de a identifica instanța/parchetul gazdă revine grupului care aplică pentru programul de schimb. De asemenea, stabilirea perioadei precum și a programului de stagiu se va realiza tot de grupul de magistrați care aplică pentru programul de schimb, de comun acord cu instanța/parchetul gazdă.

Statele care pot găzdui astfel de schimburi de grup sunt statele membre ale Uniunii Europene.

Schimburile bilaterale nu implică automat și reciprocitate. Deși reciprocitatea în schimburile bilaterale este de dorit, nu este obligatorie. Proiectele pentru schimburi bilaterale cu vizite reciproce trebuie să includă o declarație formală a ambelor părți că au fost luate toate măsurile necesare pentru a asigura participarea lor atât ca vizitatori, cât și ca instanțe de găzduire.

Instanțele/parchetele interesate sunt invitate să transmită un proiect detaliat care să acopere cel puțin următoarele puncte:

- Acord de găzduire completat și semnat corespunzător de către instanța/parchetul cu care schimbul va avea loc (identificarea instanței/parchetului gazdă se face de instanța/parchetul candidat și trebuie realizată înaintea transmiterii candidaturii) - aici formularul:

[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template hosting agreement BIL 2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template%20hosting%20agreement%20BIL%202019.docx);



- Numele și detaliile de contact ale persoanei desemnată ca punct de contact din partea instanței/parchetului gazdă pentru proiectul de schimb bilateral împreună cu formularul privind colectarea de date personale care poate fi găsit urmând linkul de mai jos:  
[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template\\_privacy\\_disclaimer\\_BIL\\_2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template_privacy_disclaimer_BIL_2019.docx) ;
- Numele și detaliile de contact ale persoanei desemnată ca punct de contact pentru proiectul de schimb bilateral împreună cu formularul privind colectarea de date personale care poate fi găsit urmând linkul de mai jos:  
[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template\\_privacy\\_disclaimer\\_BIL\\_2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template_privacy_disclaimer_BIL_2019.docx)
- Confirmarea că punctul de contact național al țării gazdă a fost informat despre proiectul de schimb bilateral .
- Compunerea delegației instanței/parchetului candidat și a delegației instituției gazdă. Delegațiile celor două instituții pot cuprinde și membrii din staff-ul instanței/parchetului, deși majoritatea trebuie să fie alcătuită din judecători/procurori. Pentru fiecare persoană se va completa formularul privind colectarea de date personale care poate fi găsit urmând linkul de mai jos:  
[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template\\_privacy\\_disclaimer\\_BIL\\_2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template_privacy_disclaimer_BIL_2019.docx) ;
- Informații cu privire la instanța/parchetul care aplică pentru programul de schimb;
- Descrierea motivației și obiectivului urmărit prin efectuarea programului de schimb (în concordanță cu obiectivele menționate mai sus în descrierea programului);
- Agenda stagiului, astfel cum a fost comunicată de instanța/parchetul gazdă (poate să fie și un proiect de agendă), care trebuie să includă instrumente de drept al Uniunii Europene sau de cooperare judiciară;

Delegațiile grupurilor de vizită vor avea un număr de maxim 5 participanți. EJTN își rezervă dreptul de a stabili câte delegații din fiecare stat membru pot participa în cadrul programului de schimb.

După desfășurarea stagiului va fi transmis EJTN un raport/evaluare. Rapoartele trebuie să conțină informații derivate din evaluarea oferită de grupul de vizitatori, de grupul care a găzduit și de instituția gazdă.

Informații suplimentare privind modul de elaborare a raportului vor fi furnizate delegațiilor participante înainte de realizarea stagiului.

## **ORGANIZATOR**

Rețeaua Europeană de Formare Judiciară – EJTN

## **PERIOADA**



Vizitele se desfășoară pe o perioadă de o săptămână (5 zile lucrătoare), însă, la solicitare expresă a participanților, durata stagiului poate fi redusă la 3 zile. Acestea trebuie să se desfășoare până cel târziu la 31 decembrie 2019.

## **LOCUL DE DESFĂȘURARE**

Identificarea instanței/parchetului gazdă se face de instanța/parchetul candidat și trebuie comunicată cu ocazia transmiterii candidaturii.

## **LIMBA ÎN CARE SE DESFĂȘOARĂ**

Limba de lucru va fi stabilită de comun acord între cele două instituții implicate în proiect. Atragem atenția că EJTN nu acoperă costuri pentru traducere.

## **CUI SE ADRESEAZĂ**

Programul se adresează judecătorilor și procurorilor români. Delegațiile celor două instituții pot cuprinde și membrii din staff-ul instanței/parchetului, deși majoritatea trebuie să fie alcătuită din judecători/procurori.

## **NUMĂR DE LOCURI**

Delegațiile vor fi constituite din maxim 5 persoane. EJTN își rezervă dreptul de a stabili câte delegații din fiecare stat membru pot participa în cadrul programului de schimb.

## **FINANȚARE**

EJTN acordă un per-diem (între 150 – 210 Euro/zi, în funcție de statul în care are loc stagiul), care va fi plătit după finalizarea acestuia și transmiterea către EJTN a tuturor documentelor solicitate (a se vedea [condițiile financiare](#)).

Prin depunerea documentelor solicitate în acest anunț, candidații acceptă ca, în ipoteza selectării în vederea participării, stagiul să se desfășoare exclusiv în condițiile financiare aprobate la nivel de EJTN (a se vedea documentul anexat pe pagina web).

Costurile instanței/parchetului gazdă nu vor fi acoperite de EJTN.

Mai multe detalii pot fi găsite pe pagina web a EJTN:

<http://www.ejtn.eu/Exchange-Programme/Activities/>

Documente care pot oferi informații suplimentare pot fi accesat urmând linkurile de mai jos:



- [Call for expression of interest for bilateral exchanges](#)
- [Ghid practic pentru schimburi de o săptămână](#)

## **DOCUMENTE NECESARE PENTRU ÎNSCRIERE**

- **Curriculum vitae în limba română** – pentru fiecare membru al grupului;
- **Certificat de competență lingvistică** – pentru fiecare membru al grupului, în măsura în care candidatul posedă un astfel de certificat pentru limba în care se desfășoară stagiul;
- **Avizul colegiului de conducere** al instanței sau parchetului la care membrii grupului își desfășoară activitatea (pentru fiecare din membrii grupului), iar în caz de urgență, avizul președintelui secției/procurorului șef secție în care judecătorul sau procurorul își desfășoară activitatea sau, dacă nu există secții, avizul conducătorului instanței sau parchetului (potrivit art. 6 din Regulamentul privind drepturile și obligațiile persoanelor trimise în misiune temporară în străinătate de către Consiliul Superior al Magistraturii, Inspekția Judiciară, Institutul Național al Magistraturii și Școala Națională de Grefieri, precum și pentru stabilirea procedurii de aprobare a acestor misiuni, aprobat prin hotărârea Plenului CSM nr. 335/13.03.2014);
- **Proiectul de stagi**, care să includă:
  - Acord de găzduire completat și semnat corespunzător de către instanța/parchetul cu care schimbul va avea loc (identificarea instanței/parchetului gazdă se face de instanța/parchetul candidat și trebuie realizată înaintea transmiterii candidaturii) - aici formularul:  
[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template hosting agreement BIL 2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template%20hosting%20agreement%20BIL%202019.docx);
  - Numele și detaliile de contact ale persoanei desemnată ca punct de contact din partea instanței/parchetului gazdă pentru proiectul de schimb bilateral - formularul poate fi găsit urmând linkul de mai jos:  
[http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template privacy disclaimer BIL 2019.docx](http://www.ejtn.eu/PageFiles/17597/Template%20privacy%20disclaimer%20BIL%202019.docx) ;
  - Numele și detaliile de contact ale persoanei desemnată ca punct de contact pentru proiectul de schimb bilateral;
  - Compunerea delegației instanței/parchetului candidat și a delegației instituției gazdă. Delegațiile celor două instituții pot cuprinde și membrii din staff-ul instanței/parchetului, deși majoritatea trebuie să fie alcătuită din judecători/procurori;
  - Informații cu privire la instanța/parchetul care aplică pentru programul de schimb;
  - Confirmarea că punctul de contact național al țării gazdă a fost informat despre proiectul de schimb bilateral ([vezi lista punctelor de contact naționale](#)).



- Descrierea motivației și obiectivului urmărit prin efectuarea programului de schimb (în concordanță cu obiectivele menționate mai sus în descrierea programului);
- Agenda stagiului, astfel cum a fost comunicată de instanța/parchetul gazdă (poate să fie și un proiect de agendă), care trebuie să includă instrumente de drept al Uniunii Europene sau de cooperare judiciară;

Documentele se transmit doar în format electronic la adresa de e-mail:

[exchangeprogramme@inm-lex.ro](mailto:exchangeprogramme@inm-lex.ro)

## **TERMEN ÎNSCRIERE**

10 ianuarie 2019

## **CRITERII DE SELECȚIE**

INM va efectua selecția inițială a candidaților români în funcție de următoarele criterii:

- relevanța programului pentru activitatea profesională a magistraților care intră în componența delegației;
- neparticiparea recentă la alte forme de pregătire internațională;
- posibilitatea și disponibilitatea magistraților de a disemina informațiile la care vor avea acces prin participarea la programul de pregătire.
- conținutul proiectului de program propus;
- motivația pentru efectuarea acestui schimb.

*Fiecare criteriu de selecție va fi analizat corelativ cu condiția cunoașterii temeinice a limbii străine în care se desfășoară programul de pregătire, atestată, în principal, prin documente oficiale depuse de candidați.*

## **PERSOANA DE CONTACT**

Diana MIHĂILĂ, tel. 021 407 62 53, e-mail: [diana.mihaila@just.ro](mailto:diana.mihaila@just.ro)

## **IMPORTANT!**

Magistrații selectați vor iniția demersurile necesare în vederea organizării deplasării (achiziționarea biletelor de transport, rezervarea hotelului etc.) numai după primirea invitației



oficiale din partea EJTN, cu respectarea condițiilor administrative și financiare specificate în documentele anexate corespondenței EJTN.

În termen de 15 zile de la finalizarea programului de pregătire, participanții pot transmite INM un raport privind activitățile desfășurate în cadrul programului de formare, problemele de drept dezbătute și soluțiile relevate, precum și orice alte informații de natură să permită o evaluare a calității și eficacității programului.

Selecția INM conferă magistraților selectați doar o vocație de participare, urmând ca participarea efectivă să fie determinată în urma deciziei organizatorilor.

